

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

04 martie 2014

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

președinte – Petru Ursache,

judcători – Constantin Alerguș, Ghenadie Nicolaev, Nicolae Gordilă,
Vladimir Timofti,

a judecat în ședință publică recursul ordinar declarat de procurorul în
Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Tudor Cojocaru, împotriva
deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 04 iunie 2013, în
cauza penală în privința lui

Malinovschi Timofei Vasile,

*născut la 06 aprilie 1955, originar și domiciliat
în s. Dubăsarii Vechi, r-nul Criuleni.*

***Datele referitoare la termenul de examinare a
cauzei:***

***1. de la 29 octombrie 2011 - până la 04 februarie
2013 (instanța de fond);***

***2. de la 28 februarie 2013 - până la 04 iunie 2013
(instanța de apel);***

***3. de la 08 octombrie 2013 - până la 04 martie 2014
(instanța de recurs ordinar).***

Procedura de citare a fost legal executată.

Procurorul, Crijanovschi Sergiu care a susținut recursul ordinar,
solicitând casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței instanței
de fond.

Partea vătămată Ojoga Vladimir a susținut recursul declarat de
acuzatorul de stat, solicitând admiterea acestuia.

Avocatul Asandei Dorin și inculpatul Malinovschi Timofei, au
solicitat respingerea recursului ordinar declarat de procuror, ca fiind
neîntemeiat, cu menținerea deciziei instanței de apel.

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Criuleni din 04 februarie 2013, Malinovschi Timofei a fost condamnat în baza art. 151 alin.(1) Cod penal, la 3 ani închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis.

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a reținut că Malinovschi Timofei la 05 februarie 2012, i-a cauzat părții vătămate Ojoga Vladimir o vătămare intenționată gravă a integrității corporale în următoarele circumstanțe:

Aproximativ în anul 2011, între fiul inculpatului Malinovschi Timofei, Malinovschi Vasile și cet. Bostan Andrei, au apărut relații ostile din motiv că, chipurile, Malinovschi V. cu o rangă din fier, i-ar fi deteriorat lui Bostan A. gardul de lângă casa părinților lui, situată în s. Dubăsarii Vechi, r-nul Criuleni.

La 05 februarie 2012, în jurul orei 19⁰⁰, Grecu Igor, cu mașina sa de modelul „Luaz”, în salonul căreia se aflau Malinovschi V., Cojocari N., Bolt S., Rusu A, Cerlat T. și Speianu M. se aflau în fața casei de deservire populară din centrul s. Dubăsarii-Vechi, r-nul Criuleni, unde îl așteptau pe prietenul lor Mihailov Vasile. Văzînd că ultimul nu se întoarce, Malinovschi V., Cojocari N. și Bolt S. s-au dus la Mihailov V. acasă și l-au luat cu ei. Întorcîndu-se spre automobil, au observat că lângă mașina „Luaz” s-a apropiat un alt automobil de model „BMW”, la volanul căruia se afla Bostan Andrei, pe bancheta din față din dreapta era Ojoga Vladimir, iar pe bancheta din spate se aflau frații Dascăl Ștefan și Dascăl Serghei. Șoferul automobilului de model „BMW”, a început să tamponeze perpendicular mașina „Luaz”, la ce Speianu M., s-a apropiat de către Bostan A. și l-a întrebat pe acesta de ce face acest lucru. Bostan A., văzîndu-i pe Malinovschi V., Cojocari N., Bolt S. și Mihailov V. care se apropiau spre automobil, s-a exprimat în privința lui Malinovschi Vasile cu cuvinte neplăcute. Auzind această expresie, Malinovschi V., Cojocari N., Bolt S. și Mihailov V. s-au urcat în mașina condusă de Grecu Igor și s-au deplasat la domiciliul lui Malinovschi Timofei, unde au intrat în ogradă. În același timp, Bostan A., Dascăl Șt., Dascăl S. și Ojoga Vl. au venit la poarta cet. Malinovschi Timofei, unde între ei și Grecu Ig., Mihailov V., Malinovschi

V., Cojocari N. și Bolt S. s-a iscat o ceartă, care s-a transformat în bătaie, aplicând unul altuia lovituri cu pumnii și picioarele pe diferite părți ale corpului. Din ogradă a ieșit Malinovschi Timofei care, ținând în mână o rangă de metal, s-a apropiat pe de la spate de Ojoga Vladimir și intenționat, cu ranga i-a aplicat două lovituri în partea dreaptă a cefii, cauzându-i potrivit raportului de expertiză medico-legală nr.1520/D din 04 iulie 2012, vătămări corporale grave, periculoase pentru viață.

3. Cu apel sentința a fost contestată de avocatul Asandei Dorin în numele inculpatului Malinovschi Timofei, care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Malinovschi T. să fie achitat.

Apelantul a invocat că instanța de fond nu a apreciat probele din punct de vedere al pertinentei, concludenței și veridicității ei. Declarațiile părților vătămate Ojoga Vl., Dascăl Șt., Dascăl S., Bostan A. nu corespund adevărului, și au fost combătute în cadrul cercetării judecătorești prin declarațiile martorilor Malinovschi M., Malinovschi V., Speianu M., Boit S., Vasilița R. care au declarat că inculpatul Malinovschi Timofei a ieșit afară, la finisarea conflictului, iar victima Ojoga Vl. deja era jos. Inculpatul i-a despărțit pe toți, calmând părțile din conflict și împreună cu soția sa Malinovschi Maria l-a ajutat pe unul din frații Dascăl să se șteargă de sânge. Însăși părțile vătămate nu neagă că în ziua incidentului au consumat băuturi alcoolice. Totodată, martorii nominalizați au comunicat că Malinovschi Timofei nu avea nimic în mână și nimeni nu a văzut ca el să fi lovit pe cineva cu o rangă de metal, acesta a intervenit la sfârșitul conflictului, încercând să-i liniștească pe toți, mai mult ca atât, acest corp delict – ranga metalică nu a fost găsită, ceea ce pune la dubii despre existența acestei răngi metalice.

Consideră, că vinovăția lui Malinovschi T. în comiterea infracțiunii prevăzute la art. 151 alin.(1) Cod penal nu a fost demonstrată, iar potrivit art. 8 alin.(3) Cod de procedură penală – concluziile despre vinovăția persoanei de săvârșirea infracțiunii nu pot fi întemeiate pe presupuneri, iar toate dubiile în probarea învinuirii care nu pot fi înlăturate, fiind interpretate în favoarea inculpatului.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 04 iunie 2013, a fost admis apelul declarat de avocatul Asandei Dorin în numele inculpatului Malinovschi Timofei, casată sentința Judecătorei Criuleni din 04 februarie 2013, în partea stabilirii pedepsei și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit ordinii stabilite pentru prima instanță.

Lui Malinovschi Timofei în baza art. 151 alin.(1) Cod penal, i-a fost stabilită pedeapsa de 3 ani închisoare.

În temeiul art. 90 Cod penal, executarea pedepsei stabilite a fost suspendată condiționat pe un termen de probă de 3 (trei) ani.

5. Instanța de apel și-a motivat soluția prin faptul că, prima instanță analizând cumulul de probe prin prisma art.101 Cod de procedură penală din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării reciproce, just a ajuns la concluzia de vinovăție a inculpatului Malinovschi Timofei în comiterea infracțiunii prevăzute la art. 151 alin.(1) Cod penal.

La fel, instanța a menționat că afirmațiile inculpatului și avocatului invocate în apel precum că Malinovschi T. în seara incidentului – 05 februarie 2012, ora 20⁰⁰, pe nimeni nu a bătut, dar numai i-a despărțit pe acei care îl băteau pe fiul lui – Vasile, sunt declarative, nefiind confirmate și probate prin careva dovezi.

Critic au fost apreciate de către instanța de apel, argumentele inculpatului precum că el nu a săvârșit infracțiunea incriminată și nu cunoaște cine l-a lovit pe Ojoga Vl., deoarece acestea contravin probelor administrate pe dosar și nu coroborează cu probele administrate în ședința de judecată. Mai mult ca atât, în ședința instanței de apel inculpatul a recunoscut vina integral, menționând că se căiește sincer în cele comise (f.d. 53, vol.III), iar afirmațiile privind nevinovăția sa invocate de către ultimul pe parcursul judecării cauzei în instanța de fond, au fost apreciate critic de către instanța de apel, precum și acestea nu pot sta la baza casării sentinței și pronunțării unei hotărâri de achitare a inculpatului.

Totodată, Colegiul penal a conchis că pedeapsa închisorii stabilită de prima instanță nu corespunde principiilor generale de aplicare a pedepsei. Instanța de apel a indicat că, conform materialelor cauzei administrate în

cadrul urmăririi penale și cercetate în instanța de judecată s-a constatat că, inculpatul a comis o infracțiune gravă și nu a recunoscut vina.

Instanța de apel a concluzionat că, ținând seama de circumstanțele atenuante prezente în cauză și anume caracteristica pozitivă, de faptul că este atras la răspundere penală pentru prima dată, că părțile vătămate au venit la inculpat în ogradă ca să-l bată pe fiul său, că inculpatul în ședința instanței de apel a recunoscut vina integral și se căiește sincer de cele comise, iar toate acestea luate în ansamblu permit instanței de a conchide că corectarea și reeducarea acestuia este posibilă fără izolarea lui de societate, dispunând suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate pe termen de probă.

6. Împotriva deciziei instanței de apel a declarat recurs ordinar procurorul, care invocând prevederile art. 427 alin.(1) pct.6) și 10) Cod de procedură penală, solicită, casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței Judecătorei Criuleni din 04 februarie 2013, pe motiv că pedeapsa stabilită condamnatului de către instanța de apel este una prea blândă, incorect fiind aplicate prevederile art.90 Cod penal, aceasta nu-și va atinge scopul pedepsei penale, restabilirea echității sociale, corectarea și corijarea acestuia. Inculpatul Malinovschi T. nu și-a recunoscut vinovăția în comiterea infracțiunii imputate și nu s-a căit sincer în cele comise, pe parcursul judecării cauzei a încercat să ducă în eroare instanța, refuzând de a depune declarații în instanța de apel, iar numai când acestuia i-a fost oferit ultimul cuvânt, a invocat faptul că se căiește sincer, nespecificând în ce fapte.

7. Judecând recursul ordinar declarat în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal consideră că recursul urmează a fi admis din următoarele considerente.

Drept temei pentru recursul ordinar procurorul a invocat prevederile art. 427 alin.(1) pct.6) și 10) Cod de procedură penală – că hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția și s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale.

Totodată, Colegiul reține că, autorul recursului este de acord cu starea de fapt stabilită de instanțele de judecată, precum și cu încadrarea

juridică a acțiunilor inculpatului, și critică hotărîrea instanței de apel numai referitor la stabilirea pedepsei cu aplicarea art. 90 Cod penal, considerînd că instanța de apel a aplicat pedeapsa individualizată contrar prevederilor legale, suspendînd condiționat executarea pedepsei cu închisoarea aplicată lui Malinovschi Timofei pe termen de probă.

Din materialele cauzei rezultă că instanțele de judecată de fond și de apel au examinat cauza sub toate aspectele complet și obiectiv, probele au fost apreciate în conformitate cu art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței și utilității lor.

Malinovschi Timofei a fost condamnat în baza art. 151 alin. (1) Cod penal, sancțiunea articolului nominalizat prevedea pedeapsa la acel moment închisoarea de la 3 la 10 ani, iar potrivit art. 16 alin. (4) Cod penal, infracțiunea comisă se atribuie la infracțiuni grave.

Colegiul penal enunță că, prin probele administrate cu certitudine s-a confirmat că inculpatul a cauzat intenționat o vătămare a integrității corporale periculoase pentru viața părții vătămate Ojoga Vladimir.

Casînd sentința în partea stabilirii pedepsei lui Malinovschi Timofei și aplicînd prevederile art. 90 Cod penal – suspendarea condiționată înainte de termen, instanța de apel a concluzionat că instanța de fond nu a ținut cont în deplină măsură de toate circumstanțele cauzei.

Colegiul penal reține că condamnarea cu suspendarea condiționată a executării pedepsei prevăzută la art. 90 Cod penal, ține nu de individualizarea pedepsei, ci de individualizarea executării acesteia, de aceea concluzia primei instanțe precum că corectarea și reeducarea inculpatului Malinovschi T. este posibilă numai în condițiile izolării de societate este justă și legală, deoarece unul din scopurile pedepsei penale este prevenirea săvîrșirii de noi infracțiuni atît din partea condamnaților, cît și a altor persoane, iar aplicarea unei pedepse cu suspendare condiționată a executării pedepsei pentru săvîrșirea infracțiunii din speță, va duce la nerealizarea acestor scopuri ale pedepsei penale.

Astfel, instanța de fond i-a stabilit lui Malinovschi Timofei o pedeapsă echitabilă în conformitate cu prevederile legii, respectînd în acest sens și pct. 3 din Hotărîrea Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 16

din 31 mai 2004 *“Cu privire la aplicarea în practica judiciară a principiului individualizării pedepsei penale”* potrivit căruia *„instanța de judecată aplică pedeapsa luînd în considerație caracterul și gravitatea infracțiunii săvîrșite, motivul și scopul celor comise, personalitatea vinovatului, caracterul prejudiciului și mărimea daunei cauzate, circumstanțele ce atenuează sau agravează răspunderea, ținîndu-se cont de influența pedepsei aplicate asupra corectării vinovatului, precum și de condițiile de viața ale familiei lui”*.

Instanța de apel și-a motivat soluția privind aplicarea prevederilor art. 90 Cod penal, prin următoarele, *“că infracțiunea săvîrșită de Malinovschi T., prevăzută de art. 151 alin.(1) Cod penal, se consideră ca o infracțiune gravă, însă, ținînd seama de circumstanțele atenuante prezente în cauză și anume caracteristica pozitivă, tragerea la răspundere penală pentru prima dată, că părțile vătămate au venit la inculpat în ogradă ca să-l bată pe fiul său, că inculpatul în cadrul ședinței instanței de apel a recunoscut vina integral și se căiește sincer de cele comise, se poate de conchis că inculpatul nu prezintă pericol pentru societate iar corectarea și reeducarea acestuia poate avea loc fără izolarea lui de libertate.”*

Casînd hotărîrea instanței de fond în latura penală și schimbînd modul de executare – *suspendarea executării condiționate a pedepsei pe un termen de probă*, instanța de apel, urma să-și motiveze soluția în acest sens și să nominalizeze circumstanțele de care urma să țină cont.

Instanța de fond i-a stabilit lui Malinovschi Timofei – 3 (trei) ani închisoare, o pedeapsă la limita minimă a sancțiunii la acel moment, ținînd cont de principiul umanismului și individualizării răspunderii și pedepsei penale menționate în sentință, inclusiv de pericolul social sporit al infracțiunii comise.

Prin urmare, instanța de recurs conchide, că pedeapsa stabilită de instanța de fond este una echitabilă faptei comise de Malinovschi Timofei și consecințelor survenite care își va atinge scopul și va duce la restabilirea echității sociale, corectarea acestuia, prevenirea săvîrșirii de noi infracțiuni, atît de către inculpat cît și de alte persoane, motiv pentru care instanța de recurs concluzionează asupra necesității casării deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței.

Astfel, Colegiul conchide că eroarea comisă de instanța de apel urmează a fi corectată avînd în vedere că apelul greșit a fost admis, prin

casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței primei instanțe în privința lui Malinovschi Timofei.

8. În conformitate cu prevederile art.434, 435 alin.(1) pct. 2) lit.a) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție

DECIDE:

Admite recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Tudor Cojocaru, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 04 iunie 2013, în cauza penală în privința lui *Malinovschi Timofei Vasile*, cu menținerea sentinței Judecătoria Criuleni din 04 februarie 2013, prin care Malinovschi Timofei a fost condamnat în baza art. 151 alin. (1) Cod penal la 3 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

Decizia este irevocabilă, pronunțată în ședință publică la data de 11 martie 2014, ora 09⁵⁰.

Președinte

Petru Ursache

Judecător

Constantin Alerguș

Ghenadie Nicolaev

Nicolae Gordilă

Vladimir Timofti